

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Reche d'homologation N°
Voiture de livraison	RENAULT	Master P 35 D (3 places / empattement 3200 mm)	CH 3676 79

Constructeur	RENAULT VEHICULES INDUSTRIELS, F-69003 Lyon
Identification	sur la plaquette du constructeur - devant le N° du châssis "VF6 FC30 A1"
Plaquette constructeur	à droite, dans l'entrée
N° du châssis	à droite, sur le marchepied
Identification du moteur	"8140" resp. "8140 D" à l'arrière, en bas à gauche sur le bloc (visible depuis dessous: admis pour raisons techniques) ou à l'avant, en bas à droite sur le bloc
Importateur principal	NUBAG, Nutzfahrzeuge AG, 4133 Pratteln
Véhicule homologué	VF6 FC30 A1 CO C00 C06

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique
Transmission	mécanique synchronisée
Nombre de vitesses	5 Entraînement sur roues arrière
Frein de service *	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int. assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée

Moteur (**)			
Marque	S O F I M	Type	8140 (8140D)
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	avant
Refroidissement	eau	Nombre cylindres	4
Alésage	93	Course	90
Cylindrée	2444	CV-Imopt	12,45
Puissance en kW	53 (48,5) (DIN) à /min		4200 (3900)
Bruit à l'arrêt	76 (75) dB/A à t/min		3150 (2925)
Silencieux	2 = 353 x 200 x 90 mm 370 x 250 x 140 mm		
Mesure des gaz	CEE 72/306, Sacharach = 5,0		
Déparasitage	-		

Carrosserie	fourgon avec/sans fenêtres
Nombre de portes	2 + 1 à 4 + 1
Ceintures sécurité	av Ar4 + B (S) ar -
Cale	-
Antivol	-
Nombre de places	1 3 av 3 centre ar
Dimensions	intérieur extérieur
Longueur	2970 5000 Empattements 3200 /
Largeur	1700 2000 Essieu double av 1650 ar 1700
Hauteur	1670 2426 Voies av - ar -
Porte à faux	av 860 Voies ar -
	ar 780 940
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage ø g 12450 d 12750

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1120	700	1820
Charge utile	420	1260	1680
Poids total	1540	1960	3500
Poids garants			3500
Pneus	205 R 16 C	205 R 16 C	*)
Ply / bar	8 / 4,5	8 / 4,5	
Charge	2120	2120	
pour V max	170	170	
Jantes			
Gar poids remorquable avec/sans frein	mécanique 1500/750	automatique	
Garantie poids de l'ensemble	-		
Poids remorquable testé	1500 (1100)		*)
Charge garantie sur le toit	300 kg		
Vitesse maximale selon le constructeur	117		km/h
testée	km/h à t/min	au moteur	prise de force

Equipement	
Feux de route	CR (E)
Feux de croisement	CR (E)
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Cilignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av ar I (E)
Feux de gabant	av ar
Feux amers de brouillard	1/ B (E)
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	1/séparé à gauche
Essuie-glace	2/balais avec/ lave-glace
Avertisseurs	KLAXON CH 5 0701 02
	ou d'autres modèles homologués

indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	R E N A U L T Master P 35 D		
Homologation			
N°	CH	3676 79	
Carrosserie	fourgon		
Places	total	3	avant 3
Poids à vide	1820	Carburant	D
Charge utile	1680	CV-impôt	12,45
Poids total	3500	Cylindrée	2444

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Frein de service : circuit 1 = sur demi-essieu avant circuit 2 = sur demi-essieu avant + essieu arrière
- **) Moteur : type 8140 D (données entre parenthèse) = moteur avec puissance réduite.
- +) Variante de pneus: 215 R 16 C 8 PR 2300 (4,5) Vmax 130 km/h.

Lieu et date de l'homologation Prsttein, 14.+15.04.81

Remplace FH CH 3676 79 du 20.10.82
Puissance (26.01.84) - WS

Service fédéral d'homologation

30) Voiture de
livraison

R E N A U L T

Master P 35 D
3 places/empattement 3200mm

CH 3676 79

Fiche complémentaire concernant les émissions I

Complément du 18.11.86 à Berne - Ad

Carrosserie/Dimensions : livrable s.d. avec toit surélevé en plastique
hauteur intérieure = 1925 mm / extérieure = 2688 mm

Poids : surpoids avec toit surélevé = 15 kg

Valeurs de bruit 1.10.86 remplies:

Silencieux : 2 = 428x220x170 mm "φ 107"
365x230x 95 mm "φ 102"

Insonorisation : cuve de réflexion sous le moteur à l' AV
cuve de réflexion sous le moteur, allant jusqu'au milieu de
la boîte à vitesses

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

(H) au passage
dB/A(J) à l'arrêt
dB/A min-1

(R) Remarques

8140

m5 ZF S5-18/3

4,88

77,5

73,0

3150

ab)

Emissions des gaz

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

Emissions en g/km
(K) CO (L) HC

(M) NO

(N) Ralenti
CO min-1

Numéro-ATGE

Emissions de fumée

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

(O+P) selon ECE-24

b = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

b = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

b = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale